

## SANT KLOD

### Diskan

**Sant Klod, patron karantezus,  
Taolit ur sell madelezhus  
War ho pugale daoulinet,  
En ho chapelig benniget.**

1 - Sant Klod zo brudet a bell' zo  
Meur a gêr a zoug e anv,  
Ha piv laro ar burzhudoù  
Graet gantañ ewid hon tadoù ?

2 - Er c'hornadig-mañ, hon tud-kozh  
A savas, `vel un neizhig kloz,  
Ur chapel `wid hen enoriñ,  
Ha gant feiz, ni za d'en pediñ.

3 - E-pad amzer e yaouankiz  
Eñv vevas divlam e bep giz  
Reiñ a reas bepred ar skouer vad  
D'an dud a bep oad, a bep stad.

4 - Eskob santel, pedit Doue  
Da skwilhañ war e vugale  
Ar furnez hag an avisted,  
Ar feiz ho peus dimp prezeget.

5 - Ra vo yaouankiz Breizh-Izel  
Ouzhoc'h, Sant Klod, bepred heñvel  
O tiwall ataw gant aked  
Diouzh peb danjer, diouzh peb pec'hed.

6 - Goulennit `wid ar vugale  
Ma veint savet hervez Doue  
Ha ma veint bepred aketus  
Da heuliñ lezenn santel Jesus.

7 - Goulennit `wid al labourer  
Heol ha glaw 'wid e parkeier  
Reit skoazell da bep mecherour  
Da gas da benn e bezh-labour.

8 - E oll bro Frans, evel e Breizh,  
Da viken mirit ar gwir feiz ;  
Ho pediñ reomp war hon daoulin  
D'he miret e parrez Gourin.

### Refrain

**Saint Claude, patron aimant,  
Jette un regard plein de bonté  
Sur tes enfants agenouillés  
Dans ta petite chapelle bénie.**

1 - St Claude est renommé depuis  
longtemps,  
Plusieurs cités portent son nom.  
Qui dira tous les miracles  
qu'il a fait pour nos pères ?

2 - Dans ce petit coin, nos anciens  
Élevèrent, tel un petit nid clos,  
Une chapelle pour l'honorer.  
Et avec foi, nous venons l'y prier.

3 Durant le temps de sa jeunesse,  
Il vécut pur en toute chose  
Il donna toujours le bon exemple  
Aux gens de tout âge et tout état.

4 Saint évêque, prie Dieu  
De répandre sur ses enfants  
La sagesse et la prudence,  
La foi que tu nous as prêchée.

5 Que la jeunesse de Bretagne  
Te ressemble toujours, Saint Claude,  
Se gardant sans cesse avec vigilance  
De tout danger, de tout péché.

6 Demandez pour les enfants  
Qu'ils soient élevés selon Dieu  
Et qu'ils soient toujours attentifs  
A suivre la sainte loi de Jésus.

7 Demandez pour le labourer  
Soleil et pluie pour ses champs ;  
Donne l'aide à l'artisan  
Pour mener à bien son travail.

8 - En France comme en Bretagne,  
Garde pour toujours la vraie foi,  
Nous te prions à genoux  
de la garder en la paroisse de Gourin